

Nr. 8587 / 16.09. 2016

*Wtr. 1208/22.09.2016*

## CONVENȚIE DE PARTENERIAT

Între:

**Institutul Francez din România la Cluj-Napoca**

Cu sediul : Bld. Dacia nr. 77

București, România

Reprezentată prin dl. Christophe GIGAUDAUT, director

denumit în continuare IFC

și

**Facultatea de Științe Economice și Gestiunea Afacerilor, Universitatea Babeș Bolyai, Cluj-Napoca**

Cu sediul: Str. Teodor Mihali, Nr. 58-60

Cluj-Napoca, România

Reprezentată prin dl. Răzvan V. MUSTAȚĂ, decan

denumită în continuare FSEGA

s-a stabilit prezenta convenție de parteneriat.

### Art.1 Obiectul și scopul convenției de parteneriat

IFC și FSEGA convin să realizeze o cooperare interinstituțională axată pe dezvoltarea francofoniei și a valorilor sale în rândul studenților FSEGA, cu precădere în al celor înscriși la linia franceză. Scopul parteneriatului este acela de a conferi studenților francofoni sentimentul apartenenței la o comunitate care împărtășește valori și preocupări comune.

### Art. 2 Axele de acțiune comună

- (1) IFC și FSEGA conlucrează pentru a pune la dispoziția profesorilor și a studenților FSEGA o serie de activități și produse cultural-lingvistice adaptate nevoilor lor de dezvoltare socio-profesională.
- (2) Studenții FSEGA vor avea posibilitatea de a se angaja în acțiuni de voluntariat în cele trei departamente ale IFC: cursuri și examene; cultural; mediatecă.
- (3) IFC și FSEGA vor putea organiza împreună evenimente comune menite să promoveze franceza ca limbă-atu în mediul de afaceri din Transilvania și să fi ajute pe elevii de liceu și pe studenți să cunoască realitățile pieței muncii pentru a se orienta profesional în cele mai bune condiții.
- (4) IFC și FSEGA vor coopera în vederea organizării unor activități derulate în limba franceză, pentru a consolida sentimentul apartenenței studenților la o comunitate francofonă. Acestea se pot prezenta sub forma unor seri tematice, ateliere, mese rotunde etc. desfășurate la sediul IFC.
- (5) În vederea susținerii perfecționării lingvistice în franceză a profesorilor și a studenților FSEGA, IFC va oferi o serie de reduceri aplicate la tarifele de cursuri organizate de IFC. Astfel, profesorii și studenții FSEGA vor beneficia de 15% reducere din tariful orar de cursuri. Aceste reduceri nu sunt cumulabile cu alte reduceri, oferte sau acțiuni comerciale ale IFC. Reducerile nu se aplică la costurile materialelor pedagogice. Cursurile care fac obiectul acestor reduceri sunt cele organizate la sediul IFC, în grupe de minimum 4 (patru) cursanți.
- (6) IFC va susține certificarea competențelor lingvistice în franceză ale profesorilor și studenților FSEGA, oferind, de câte ori va fi posibil, facilități financiare pentru persoanele dornice să se înscrie la examenele de franceză generală (DELFI, DALF) sau de franceză profesională (DFP) în domeniul afacerilor, juridicm

științific și tehnic, industrie hotelieră și turism. Aceste facilități vor face obiectul unor discuții punctuale cu conducerea FSEGA și direcția de cursuri a IFC, și vor fi promovate de către FSEGA în rândul studenților și al profesorilor săi, prin comunicare verbală, afișaj și/sau difuzare de materiale publicitare furnizate de IFC.

- (7) IFC va acorda profesorilor și studenților FSEGA facilități la înscrierea la Mediatecă și la platforma Culturethèque.

### Art. 3 Obligațiile părților

- (1) Cele două părți convin să colaboreze cu bună-credință și respect reciproc în scopul realizării obiectului și al scopului prezentei convenții de parteneriat.
- (2) Cele două părți se obligă să-și promoveze reciproc imaginea, în mod gratuit, prin mijloace de comunicare diverse, în acele contexte în care acest parteneriat este considerat relevant.
- (3) În acest sens, fiecare parte va pune la dispoziția celeilalte părți suporturile de promovare de care dispune (clip video, afișe electronice, afișe imprimare, flyere și/sau alte materiale publicitare).
- (4) Fiecare parte va difuza și/sau expune, într-o manieră cât mai vizibilă, acele materiale furnizate de către partener și în acele contexte de comunicare pentru care parteneriatul este considerat relevant de către instituția comunicatoare.
- (5) În egală măsură, fiecare parte va face tot posibilul ca materialele expuse să nu fie deteriorate și să nu facă obiectul vandalismului.
- (6) Cele două părți convin să menționeze prezentul parteneriat în documentele de comunicare pentru care parteneriatul este considerat relevant, prin includerea siglelor partenerilor pe materialele de promovare.
- (7) Fiecare parte va desemna o persoană de contact care se va asigura de buna desfășurare a parteneriatului.

### Art. 4 Persoane de contact

Persoanele de contact care se vor asigura de buna desfășurare a parteneriatului sunt:

- din partea FSEGA: d-na **Adela DEACONU**, responsabilă liniei de studiu în limba franceză, având următoarele date de contact:  
telefon: 0264418655  
e-mail: adela.deaconu@econ.ubbcluj.ro
- din partea IFC: d-na **Teodora ACHIM**, asistentă, având următoarele date de contact:  
telefon: 0264598551  
e-mail: teodora.achim@institutfrançais.ro

### Art. 5 Durata convenției de parteneriat

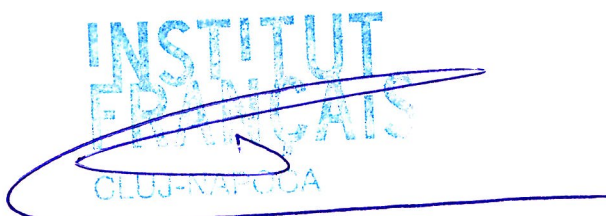
Prezenta convenție de parteneriat este valabilă pentru o perioadă de 4 ani universitari, începând cu anul universitar 2016-2017, cu posibilitatea prelungirii sale printr-un act adițional.

### Art. 6 Anularea convenției de parteneriat

Prezenta convenție de parteneriat poate fi anulată, prin cererea scrisă a uneia dintre părți adresată celeilalte părți cu minim 30 de zile înaintea încetării parteneriatului. În situațiile de forță majoră, notificarea scrisă și respectarea termenului de 30 de zile înaintea anulării parteneriatului nu sunt necesare.

**Institutul Francez din România la Cluj-Napoca,**

Christophe GIGAUDAUT  
Director



**Facultatea de Științe Economice și Gestiunea Afacerilor, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca**

Conf.univ.dr. Răzvan V. MUSTAȚĂ  
Decan

